



# Censo 2020

**¡Hágase Contar! abril 1, 2020**

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

Introducción .....	1
Fechas claves del Censo 2020 .....	2
¿Qué es el censo? .....	3
Preparese para estos cambios claves .....	4
Retos que enfrentan la comunidad hispana/latinx.....	5
Comité de Conteo Completo (CCC) .....	6
Preguntas frecuentes sobre el Censo 2020 .....	7





# Censo 2020

## ¡Hágase Contar! abril 1, 2020

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispanos



### Introducción

La Constitución de los Estados Unidos requiere un conteo de la población de los Estados Unidos cada 10 años con el objetivo de contar a cada residente.

Contar a todos los que viven en Washington es importante para el futuro de nuestro estado. La recopilación de información precisa sobre la cantidad de personas que viven en Washington, garantiza que recibamos nuestra parte justa de dólares federales para programas comunitarios vitales. En 2016, según los datos recopilados durante el Censo de 2010, Washington recibió más de \$ 16.6 mil millones en asistencia federal.

El censo también determina la cantidad de representantes que los estados tienen en el Congreso, lo que puede marcar la diferencia cuando se trata de asuntos importantes para los habitantes de Washington.

A partir de marzo 2020, todas las familias recibirán un correo de parte de la Oficina del Censo de los EE. UU. para pedirles que realicen el censo en línea o por teléfono. "El Día del Censo" es el 1 de abril.

A pesar de su importancia, algunos individuos son indecisos a tomar el censo. Ahí es donde esta herramienta de aprendizaje es útil. Aquí encontrará información clave que le ayudará a promover la confianza y le animará a realizar el censo, y a romper las barreras a la participación.

### Cómo utilizar esta herramienta de aprendizaje

El Gobernador ha pedido a todas las agencias estatales que promuevan el censo entre sus empleados y el público. Esta herramienta de aprendizaje es para los miembros de la comunidad hispana / latinx en Washington para informarles y ayudarles a participar en el censo.





# FECHAS CLAVES DEL CENSO 2020

## 2019

### **Enero - Septiembre de 2019:**

El Buró del Censo de EE.UU. abrirá 248 oficinas locales del censo.

### **23 de abril de 2019:**

La Corte Suprema de Justicia de EE.UU. escuchará el caso sobre la pregunta de la ciudadanía.

### **Junio de 2019:**

La Corte Suprema de EE.UU. decidió sobre el caso de la pregunta de la ciudadanía.

### **Junio - Agosto de 2019:**

Se lanzó una por parte del Buró del Censo de EE.UU. para evaluar el efecto de la pregunta sobre la ciudadanía en índices de auto respuestas (se esperan los resultados preliminares en octubre).

### **Septiembre de 2019 en adelante:**

Reclutamiento y contratación de personal temporal de campo para el censo por parte del Buró del Censo de EE.UU.

## 2020

### **Enero de 2020:**

Comienza el primer conteo en zonas remotas de Alaska, antes del deshielo de primavera.

### **Marzo - Abril de 2020:**

Operación primaria de seguimiento si no hubo respuesta (a casas en las que no hubo una auto respuesta).

### **Mayo - Julio de 2020:**

Fase de la auto respuesta del Censo 2020 (internet, correo electrónico y teléfono; cuatro oleadas de correo escalonado).

### **1 de abril de 2020:**

Día Nacional del Censo



## RETOS QUE ENFRENTAN LA COMUNIDAD HISPANA/LATINX

### ¿Qué tipo de retos pudieran frustrar un conteo completo de la comunidad hispanos/latinx en el censo 2020?

Existen algunos cambios y desafíos claves que suponen una amenaza para el conteo completo de los latinos en el Censo 2020, incluyendo:

Por primera vez en la historia del censo, habrá la opción de someter las respuestas al censo por internet.

El Censo 2020 se llevará a cabo en un momento de mayor temor y desconfianza en el gobierno y en su capacidad de proteger la información privada.

La falta de un financiamiento adecuado que puede limitar la capacidad del Buró para llevar a cabo las operaciones y la divulgación que necesitará para contar a todos los estadounidenses.

# CUENTO COMPLETO

## Guía de comité

### ¿Qué es un Comité de Recuento Completo (CCC)?

Un Comité de recuento completo (CCC) es un grupo de voluntarios que los gobiernos estatales y locales y / o los líderes comunitarios establecen. El CCC coordina los recursos disponibles para aumentar la concientización sobre el censo y motiva a los residentes a responder al cuestionario del censo. Hay algunos cambios claves en el proceso para el Censo de 2020. Por ejemplo, el internet será la primera opción de respuesta por primera vez. A pesar de que estará disponible un formulario en papel, las personas podrán completar el formulario del Censo de 2020 en línea, o por teléfono o por correo. Los CCC desempeñarán un papel fundamental en la educación de los residentes sobre estos y otros cambios clave en el censo.

### ¿Qué hace un Comité de Conteo Completo (CCC)?

El programa de Comités de conteo completo (CCC) es clave para crear conciencia en las comunidades del país.

- Los CCC utilizan el conocimiento, la influencia y los recursos locales para educar a las comunidades y promover el censo a nivel local basados;
- Los CCC proporcionan un vehículo para coordinar y fomentar los esfuerzos de cooperación entre los gobiernos tribales, estatales y locales; comunidades; y la Oficina del Censo;
- Los CCC ayudan a la Oficina del Censo a obtener un conteo completo en 2020 a través de asociaciones con gobiernos locales y organizaciones.

### ¿Cómo puedo desarrollar un comité de conteo completo (CCC)?

Un funcionario electo puede solicitar que el órgano rector de su jurisdicción cree un CCC al presentar una resolución. Pueden ayudar a convocar a las partes interesadas, identificar miembros y presidentes, y llegar a organizaciones comunitarias y socios que puedan trabajar juntos para crear una estrategia de divulgación integral.

### ¿Cómo encuentro el comité de recuento completo más cercano (CCC)?

Visite [www.ofm.org](http://www.ofm.org)



# RECURSOS ADICIONALES

What is the Census? Census 101

Prepared By: NALEO Educational Fund

<https://bit.ly/2TYK4SF>

Que es el Censo? Introducción al Censo

Prepared By: NALEO Educational Fund

<https://bit.ly/2FmLq1A>

Census 2020 – State Fact Sheets

Prepared By: NALEO Educational Fund

<https://bit.ly/2FhsdwQ>

Key Census 2020 Milestones

Prepared By: Funders’ Committee for Civic Participation (FCCP)

<https://bit.ly/2Wdcc26>

2020 Census Reporting Mistakes I’ve (Almost) Made

So You Don’t Have To

Prepared By: Hansi Lo Wang, NPR

<https://bit.ly/2T05rXt>

Faith in Public Life Census 2020 Toolkit

Prepared By: Faith in Public Life

<https://bit.ly/2Cw470R>

The Invisible Ones: How Latino Children Are Left Out  
of Our Nation’s Census Count

Prepared By: Child Trends Hispanic Institute and NALEO Educational Fund

<https://bit.ly/2T39Alg>

¡Hágase Contar! Campaign Regional Staff Leads

Prepared By: NALEO Educational Fund

<https://bit.ly/2TVR6HN>





## RECURSOS ADICIONALES

2020 Census Outreach Materials

<https://www.Census.gov/partners/2020-materials.html>

Social Media Images

<https://www.Census.gov/partners/2020-materials/social-media-graphics.html>

Social Media Content

<https://www2.census.gov/about/partners/general/social-media-content.pdf?#>

Press Kit

<https://www.Census.gov/newsroom/press-kits/2018/2020-Census.html>

WA State 2020 Census Website

Office of Financial Management

Links to complete count committees in Washington state

Complete Count committees at the state, county, city, and tribal levels bring together community leaders to encourage the state's diverse communities to participate in the Census to ensure a complete count of residents in the targeted area. Washington has a statewide committee and several local committees.

US Census Bureau



# Censo 2020

¡Hágase Contar! abril 1, 2020

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

## ¿Qué es el censo?

El censo es un autorretrato de la nación. La Constitución de los Estados Unidos requiere que el gobierno federal cuente a todos los que viven en el país cada 10 años. El recuento debe incluir a todos los habitantes de los estados unidos personas de todas las edades, razas y grupos étnicos. Cada hogar debe completar un formulario del censo (ya sea en línea o por correo o por teléfono) antes del 1 de abril de 2020. Es nuestro derecho y responsabilidad participar en el censo.

## ¿Por qué importa el censo?

- Los datos del censo configuran el futuro de nuestra comunidad y definen nuestra voz en el congreso.
- El Censo de 2020 determinará cómo se distribuirán más de \$ 700 mil millones en recursos del gobierno federal. Cada año durante la próxima década a estados y localidades.
- Los datos del censo se utilizan para determinar dónde se deben construir las escuelas, carreteras, hospitales, guarderías, centros de mayores y otros.
- Los programas federales claves se basan en datos y asignaciones derivadas del censo, incluyendo:
  - Medicaid
  - Asistencia Nutricional Suplementaria Programa (SNAP)
  - Medicare Parte B
  - Planificación de Carreteras y Construcción
  - Sección 8
  - Becas título I
  - Becas especial de educación (IDEA por sus siglas en inglés)
  - Programa de seguros estatal (CHIP por sus siglas en inglés) y
  - Head Start
- Los datos del censo también se utilizan para la distribución de asientos del Congreso y redistribución de distritos a todos los niveles de gobierno.
- Los datos del censo son indispensables para monitorear la discriminación y la aplicación de una amplia gama de leyes de derechos.



**¡Hágase Contar! abril 1, 2020**

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

## **Prepárese para estos cambios clave en el Censo de 2020:**

- 1** Respuesta por Internet: aunque todavía estará disponible un formulario en papel, por primera vez, la opción de respuesta principal será por internet. Las personas podrán responder al censo de 2020 en línea, por teléfono, o por correo.
- 2** Visitas domiciliarias: la Oficina del Censo de los Estados Unidos solo visitará las casas que no respondan al censo. Los encuestados, también conocidos como empadronadores, visitarán hogares que no respondieron desde finales de abril hasta principios de julio de 2020.
- 3** Pregunta de ciudadanía: De acuerdo con la decisión de la Corte Suprema del EE. UU. nos se incluirá la pregunta de ciudadanía.
- 4** Pregunta en dos partes sobre raza y etnicidad: la Oficina continuará usando dos preguntas separadas para recopilar datos sobre raza y etnia a pesar de que su propia investigación muestra que una sola pregunta combinada de origen hispano y raza hubiera obtenido mejores datos.
- 5** Menos recursos para la Oficina del Censo recibió un mandato de partir del Congreso de realizar el Censo de 2020 a un costo por hogar más bajo que en 2010, lo que significa que habrá menos esfuerzos de divulgación que en 2010 para informar al público sobre el censo. Esto también significa menos oficinas sucursales, personal de campo y "presencia" general en 2020.
- 6** Menos pruebas de campo: el Congreso ha financiado la Oficina del Censo con fondos insuficientes durante los últimos años, lo que ha causado retrasos y cancelaciones de pruebas en varios lugares difíciles de contar.

# Censo 2020

**¡Hágase Contar! abril 1, 2020**

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispanos

## ¿Se mantendrá confidencial mi información?

Si, según la ley, los datos del censo solo pueden utilizarse con fines estadísticos. El Título 13 del Código de los Estados Unidos requiere que la información del demandado se mantenga confidencial y garantiza que la información personal no se usará contra los demandados en el tribunal o por una agencia gubernamental. La información del censo personal no se puede divulgar por 72 años (incluidos nombres, direcciones y números de teléfono).

El personal de la Oficina del Censo que tiene acceso a información personal es juramentado de por vida para proteger la confidencialidad, y está sujeto a una multa de \$250,000 o hasta cinco años en una prisión federal por divulgación ilícita de información.

## ¿Cuándo y cómo completo mi formulario de censo de 2020?

¡Es muy fácil!. En marzo de 2020, cada hogar recibirá un correo de la Oficina del Censo de los EE. UU. con instrucciones para visitar el sitio web. Al iniciar sesión en el sitio web de la Oficina, cada hogar llenará un formulario simple de 10 preguntas.

- Todas las personas, incluidos los niños que residen en el hogar, deben incluirse en el formulario para poder ser contados
- La información que se deberá proporcionar incluye: nombre, relación con el jefe de familia, sexo, edad, cumpleaños, origen hispano y raza, y estado como propietario o inquilino de una casa
- El formulario se puede completar en unos 10 minutos. Si un hogar no responde, la Oficina del Censo enviará por correo dos recordatorios y un formulario de censo en papel en el cuarto envío
- Otras opciones para completar el formulario por teléfono o correo estarán disponibles. Las personas pueden llamar al 888-839-8632 para más información
- Si un hogar no presenta un formulario de censo completado, la Oficina del Censo enviará un enumerador a esa dirección para coleccionar la información en persona

### **Consejo:**

**Puede evitar una visita de un enumerador si completa su formulario de census antes de fines de abril.**

# Censo 2020

**¡Hágase Contar! abril 1, 2020**

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

## Preguntas frecuentes sobre el censo

**Su familia, amigos, vecinos y compañeros de trabajo pueden tener preguntas sobre el censo. Aquí están las respuestas a algunas de las preguntas más frecuentes.**

### **¿Mis respuestas son seguras ?**

La Oficina del Censo recopila datos solo con fines estadísticos. Combina sus respuestas con la información de otros hogares para generar estadísticas, que nunca identifican a su hogar ni a ninguna persona en su hogar. La ley federal deja en claro que su información es confidencial y que la Oficina del Censo nunca lo identificará individualmente. La multa por divulgación ilegal resulta en una multa de hasta \$ 250,000 o una pena de prisión de hasta cinco años, o ambos.

### **¿Cómo distingo entre un contacto auténtico de la Oficina del Censo de EE. UU. y estafas fraudulentas?**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos nunca solicitará:

- Su número de seguro social
- Apellido de soltera de su madre
- Dinero o donaciones
- Tarjeta de crédito o información de la cuenta bancaria
- Su información personal a través de correo electrónico

Si un representante llega a su casa, él o ella siempre tendrá una identificación oficial del Censo.

# Censo 2020

**¡Hágase Contar! abril 1, 2020**

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

## **¿Qué significa "residencia" y cómo cuento a los "residentes" en mi casa?**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos define la residencia como el lugar donde las personas viven y duermen la mayor parte del tiempo, pero a veces esa simple definición no es suficiente. Para más información visite [www.census.gov](http://www.census.gov)

## **¿Tengo que responder al censo?**

Sí. Si vive en los Estados Unidos, está obligado legalmente a responder al censo de los Estados Unidos. El personal de la Oficina del Censo trabaja para lograr la cooperación y las altas tasas de respuesta ayudando al público a comprender que responder al Censo es una cuestión de responsabilidad cívica y que los datos del censo tienen beneficios que abarcan todo el gobierno y la comunidad.

# Censo 2020

¡Hágase Contar! abril 1, 2020

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

## ¿Cómo me contactará la Oficina del Censo de los Estados Unidos y cómo responderé?

Para el Censo de 2020, puede responder en línea, por correo, por teléfono o mediante una entrevista en persona. A partir de marzo de 2020, la Oficina del Censo de los Estados Unidos comenzará a comunicarse con los hogares a través de una serie de correos:

12-20 de marzo envío por correo 1:	Se enviará una carta con información para realizar la encuesta en línea a la mayoría de las personas, mientras que entre el 20 y el 25 por ciento de la población (con características demográficas específicas y menor conectividad a Internet) recibirá una carta y un documento.
16-24 de marzo envío por correo 2:	Una carta será enviada a los que no responden.
Del 26 de marzo al 3 de abril envío por correo 3:	Una recordatoria postal será enviada para los no encuestados.
8-16 de abril envío por correo 4:	Encuesta de papel enviada a los no encuestados.
20-27 de abril envío por correo 5:	Se enviará una postal "No es demasiado tarde" para los no encuestados. Si no responde a estos correos, a partir de principios de mayo de 2020, la Oficina del Censo de los EE. UU. enviará a los enumeradores a las puertas de los hogares que aún no han respondido.

Esta operación, llamada **seguimiento de no respuesta**, comenzará a principios de abril para los colegios y universidades con el fin de capturar los datos de los estudiantes antes de que termine el período de primavera.

# Censo 2020

**¡Hágase Contar! abril 1, 2020**

una campaña de la Comisión de Asuntos Hispánicos

## **¿Por qué me han contactado de nuevo?**

Entre cada Censo de 10 años, la Oficina del Censo de los Estados Unidos realiza más de 100 encuestas de hogares y empresas en todo el país cada año. Una de las encuestas que a menudo se confunde con el censo decenal es la Encuesta de la Comunidad Estadounidense, que llega a uno de cada 480 hogares cada año y hace preguntas muy detalladas sobre temas como el empleo, los ingresos, la vivienda y el lugar de nacimiento. Los gobiernos estatales y locales utilizan los datos de ambos para planificar y financiar cosas tales como la construcción de escuelas, los sistemas de transporte, la vivienda pública, los recintos de políticas y de bomberos, y las necesidades futuras de servicios públicos. La ley federal requiere la participación en ambos.

## **¿Qué sucede en las comunidades en las que los residentes pueden tener un dominio limitado del inglés?**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos hará que el cuestionario del censo y otros materiales estén disponibles en varios idiomas. El cuestionario estará disponible en español como versión impresa y en las tabletas de quienes van de puerta en puerta en la fase de seguimiento de no respuesta.

El instrumento de respuesta automática de Internet estará disponible en 12 idiomas distintos del inglés:

español,	coreano,	tagalog,	criollo haitiano,
chino (simplificado),	ruso,	polaco,	portugués
vietnamita,	árabe,	francés,	y japonés

La Oficina del Censo brindará asistencia por teléfono en 12 idiomas distintos al inglés:

español,	coreano,	tagalog,	criollo haitiano,
chino (simplificado),	ruso,	polaco,	portugués
vietnamita,	árabe,	francés,	y japonés,
así como en lenguaje de signos			